

Module Detacher

T40424

en-gb	Original Instructions	fi	Alkuperäiset ohjeet	pl	Oryginalne instrukcje
de	Originalbetriebsanleitung	fr-fr	Instructions d'origine	pt-br	Instruções originais
ar	التعليمات الأساسية	he	הוראות מקוריות	pt-pt	Instruções originais
bg	Оригинално ръководство за експлоатация	hr	Izvorne upute	ro	Instrucțiuni originale
cs	Originální návod k použití	hu	Eredeti útmutató	ru	Инструкции на языке оригинала
da	Originale brugsanvisninger	it	Istruzioni originali	sk	Pôvodný návod
el	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	ja	元の手順	sl	Originalna navodila za uporabo
en-us	Original Instructions	ko	원래 지침	sr	Originalna uputstva
es-es	Instrucciones originales	lt	Originali instrukcija	sv	Originalinstruktioner
es-mx	Instrucciones originales	lv	Instrukcijas oriģinālvalodā	tr	Orijinal Talimatlar
et	Originaalkasutusjuhend	mk	Оригинално упатство	uk	Оригінальна інструкція
fa	دستورات اصلی	nl	Originele instructies	zh-cn	原始说明
		no	Opprinnelige instruksjoner	zh-tw	原廠操作說明

Table of Contents – English (USA)

General Information	63
General Safety Instructions	64
Operating Instructions	65
Inspection and Maintenance	68
Declaration of Conformity	69

1 General Information

Product Name:	Module detacher
Product Type:	Load holding device
Product Number:	T40424
Weight:	4.5 kg
Max. Load Capacity:	25 kg
Static Test Coefficient:	3.0

Intended Use:

- ▶ The module detacher removes and lifts battery modules from high-voltage batteries for vehicles as defined in the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.

Terms of Use:

- ▶ For qualified workshop personnel only.
- ▶ Use the load holding device only for work approved by the Volkswagen Group.
- ▶ For use on high-voltage components by qualified personnel only.
- ▶ Use only for loads up to 25 kg.
- ▶ Do not hold or lift any persons or animals.
- ▶ Do not hold or lift items other than those described in the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.
- ▶ Do not stand under suspended loads.
- ▶ When using with a workshop crane, use only on level, even, and stable ground.
- ▶ Use and store only in enclosed workshops with a roof.
- ▶ Use only with the approved accessories (see the workshop manuals of the Volkswagen Group brands).
- ▶ Do not work on suspended loads.
- ▶ Use only at ambient air temperatures between -20 °C and +80 °C.

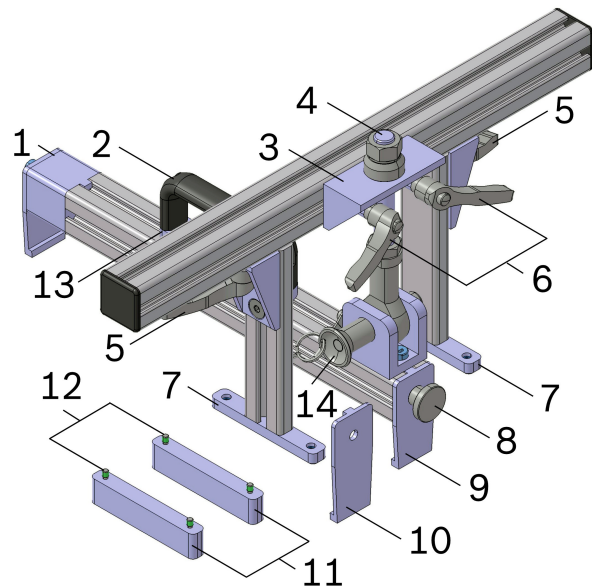


Figure 1: Module detacher T40424

- 1** Hook
- 2** Bow-type handle
- 3** Support
- 4** Spindle, max. torque 7 Nm
- 5** Locking lever, 2 pieces
- 6** Locking lever, 2 pieces
- 7** Base, 2 pieces
- 8** Knurled-head screw M8 x 16, burnished, torque 5 Nm to 10 Nm
- 9** Hook T40424/1
- 10** Hook T40424/2
- 11** Adapter T40424/3, 2 pieces
- 12** Cylinder head screw DIN 912M5 x 20 8.8, max. torque 2 Nm, 2 pieces per adapter
- 13** Handle adapter T40424/4
- 14** Ball lock pin Ø 16 x 40 with tether

2 General Safety Instructions

WARNING

Read and follow all safety notes and instructions

Failure to follow the safety instructions could result in serious personal injuries and severe damage to materials.

Observe and follow the safety notes below.

- ▶ The load holding device has been specifically constructed for its intended use. The safety of the load holding device can no longer be ensured if it is misused or modified in ways not expressly approved by the manufacturer. Serious personal injuries or severe damage to materials could occur.
- ▶ Ensure that each person using the load holding device is familiar with these instructions and can access them at all times.
- ▶ Ensure that all users are also familiar with the instructions of the additional tools and workshop equipment that are necessary for the work.
- ▶ Carefully read and adhere to the instructions in the technical safety information of the Volkswagen Group brands.
- ▶ Observe and follow the basic information and safety notes in the corresponding Volkswagen Group information materials for use on vehicles with high-voltage components.
- ▶ Wear safety shoes with ESD protection.
- ▶ Wear cloth gloves.
- ▶ Wear safety glasses.
- ▶ Position hands and feet so as to avoid potential crushing hazards.
- ▶ Use the load holding device only for the work approved by the Volkswagen Group.
- ▶ Use the load holding device only with the accessories approved by the Volkswagen Group.
- ▶ Do not exceed the maximum load capacity of 25 kg.
- ▶ Use only the screws included in delivery or the replacement screws with the same size and quality grade.
- ▶ Tighten the screws with the specified torques (see the workshop manuals of the Volkswagen Group brands).
- ▶ The module detacher may only be used alone or with a suitable workshop crane, such as VAS 6100, and the swivel lifting hook VAS 691 013 in accordance with the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.
- ▶ Ensure that the workshop crane and the swivel lifting hook are in good working order before each use.
- ▶ When using with a workshop crane, ensure that the path is clear and easily visible.
- ▶ Move the load slowly and carefully.
- ▶ Observe the module detacher and the load during all movements.
- ▶ It is prohibited for persons to stand under the load and in the danger zone while the load is being moved.
- ▶ Do not work on suspended loads.

3 Operating Instructions

WARNING

Risk of electric shock!

The high-voltage battery is a high-voltage storage capacitor. High voltage could cause serious personal injuries or severe damage to materials.

- ▶ Observe and follow the risk classification of the high-voltage storage capacitor in the workshop manual.
- ▶ Observe and follow the notes and work instructions in the workshop manual.
- ▶ For qualified workshop personnel only.

1. Ensure that the module detacher is complete and inspect it for visible damages such as signs of wear, deformation, breaks, cracks, and corrosion before each use. Do not use the module detacher if damaged or in poor condition, but discard it immediately.
2. Perform the necessary preparatory work to use the module detacher in accordance with the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.
3. Perform the steps described in sections "Attaching the lifting clamp to the battery module" and then "Using the support bar".

Perform the steps described in section "Lifting the battery module by hand" or "Lifting the battery module with the workshop crane".

3.1 Attaching the lifting clamp to the battery module

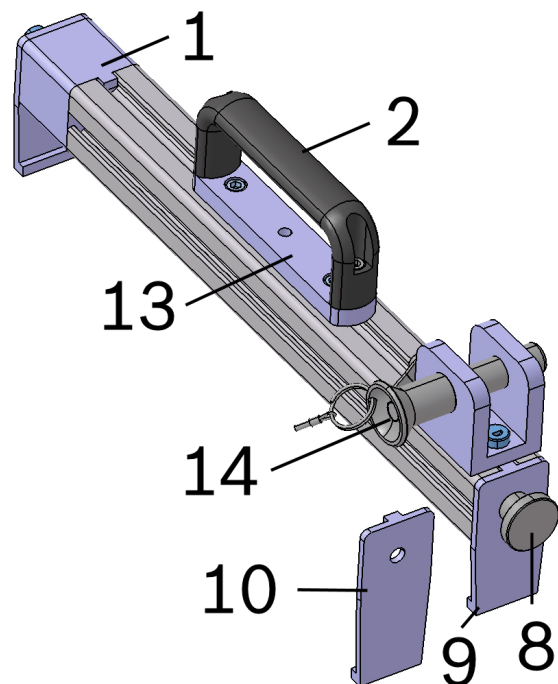


Figure 2: Lifting clamp

- 1** Hook
- 2** Bow-type handle
- 8** Knurled-head screw M8 x 16, burnished, torque 5 Nm to 10 Nm
- 9** Hook T40424/1
- 10** Hook T40424/2
- 13** Handle adapter T40424/4
- 14** Ball lock pin Ø 16 x 40 with tether

1. If necessary, remove the hook (9) from the lifting clamp and store it in a suitable location. Secure the hook (10) to the lifting clamp.



Refer to the workshop manuals of the Volkswagen Group brands for information about which hook to use.

2. Attach the lifting clamp to the battery module. Ensure that the hook (1) and the hook (9) or (10) fit into the battery module correctly (see the workshop manuals of the Volkswagen Group brands).
3. Tighten the knurled-head screw (8) by hand (5 Nm to 10 Nm).

3.2 Using the support bar

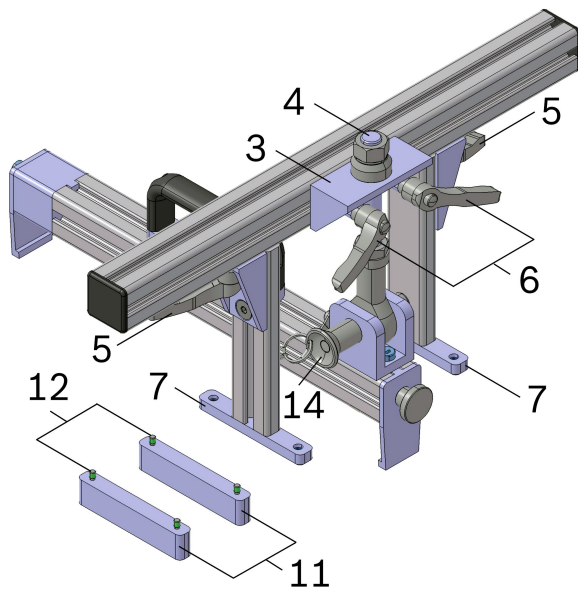


Figure 3: Support bar and lifting clamp

- 3** Support
- 4** Spindle, max. torque 7 Nm
- 5** Locking lever, 2 pieces
- 6** Locking lever, 2 pieces
- 7** Base, 2 pieces
- 11** Adapter T40424/3, 2 pieces
- 12** Cylinder head screw DIN 912 M5 x 20 8.8, max. torque 2 Nm, 2 pieces per adapter
- 14** Ball lock pin $\varnothing 16 \times 40$ with tether

1. If necessary, secure the adapters (11) to the bases (7) with the cylinder head screws (12). Tighten the cylinder head screws (12) with a torque of no more than 2 Nm.



The adapters adjust the height of the bases. Refer to the workshop manuals of the Volkswagen Group brands for information about whether to use the adapters for the bases.

2. Connect the support bar to the lifting clamp with the ball lock pin (14).
3. If necessary, reposition the bases (7) and the adapters (11) (where used) on the battery module in accordance with the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.

Release the locking levers (5).

Slide the bases (7) and the adapters (11) (where used) to the desired position on the battery module.

Retighten the levers (5).

4. If necessary, move the support (3) to reposition the clamping lever on the battery module in accordance with the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.

Release the locking levers (6).

Slide the support (3) to the desired position.

Retighten the levers (6).

5. Turn the nut on the spindle (4) very slowly and carefully. This will release the battery module from the thermal compound paste. Turn the nut with a torque of no more than 7 Nm.

CAUTION

Risk of injury!

The hooks could suddenly snap out of the battery module when it is released from the thermal compound paste incorrectly.

- ▶ Do not use the workshop crane to release the battery module from the thermal compound paste.
- ▶ Do not use electric tools such as an electric or impact screwdriver to release the battery module from the thermal compound paste.
- ▶ Turn the nut on the spindle with a torque of no more than 7 Nm.
- ▶ If the battery module is not releasing, stop the process. Ensure that all the preparatory steps were performed correctly. If necessary, repeat the preparatory steps. Proceed with the process carefully.

6. Remove the support bar from the lifting clamp and store it in a suitable location.

3.3 Lifting the battery module by hand

1. Ensure that the lifting clamp is secured to the battery module correctly.
2. Lift the battery module by the handle (2) from the battery case by hand (see Figure 2).
3. Place the battery module on a clean and fuzz-free surface.
4. Remove the lifting clamp from the battery module.
5. Remove the rest of the thermal compound paste from the battery module as described in the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.

6. Perform further work as described in the workshop manuals.
7. Ensure that all parts of the special tool have been removed after completing the repair work.
8. Reconvert the module detacher to its original state after completing the repair work.

When attaching the hook (9) to the lifting clamp, turn the knurled-head screw (8) by hand (5 Nm to 10 Nm).

Remove the adapters (11) from the bases (7).

Store the hooks (10) and adapters (11) in a suitable location.

3.4 Lifting the battery module with the workshop crane

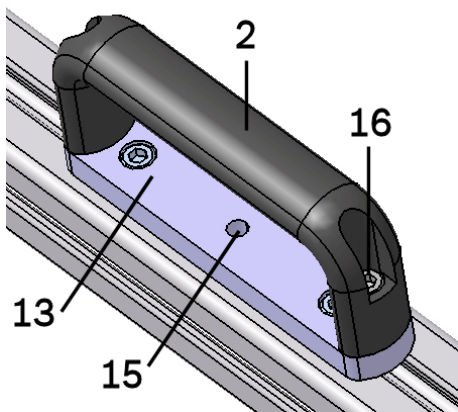


Figure 4: Bow-type handle, close-up

- 2** Bow-type handle
- 13** Handle adapter T40424/4
- 15** Hole
- 16** Cylinder head screw DIN 912 M6 x 25 8.8, zinc coated, torque 6 Nm, 2 pieces

1. Remove the handle (2) from the handle adapter (13).
2. Screw the swivel lifting hook VAS 691 013 into the hole (15) in the center of the handle adapter (13) with a torque of 10 Nm.
3. Attach the workshop crane's (e.g. VAS 6100) hook to the swivel lifting hook VAS 691 013.
4. Ensure that the lifting clamp is secured to the battery module correctly.
5. Lift the battery module by the swivel lifting hook VAS 691 013 from the battery case with the workshop crane (e.g. VAS 6100) carefully.

WARNING

Danger of a falling load

Attaching the load incorrectly or moving the load carelessly could cause the load to fall. This could result in serious personal injuries or severe damage to materials.

- ▶ Screw in the swivel lifting hook with a torque of 10 Nm.
- ▶ Lower the load upright.
- ▶ Ensure that the load is secure when setting it down.

6. Place the battery module on a clean and fuzz-free surface.
7. Remove the lifting clamp from the battery module.
8. Remove the rest of the thermal compound paste from the battery module as described in the workshop manuals of the Volkswagen Group brands.
9. Perform further work as described in the workshop manuals.
10. Ensure that all parts of the special tool have been removed after completing the repair work.
11. Reconvert the module detacher to its original state after completing the repair work.

When attaching the hook (9) to the lifting clamp, turn the knurled-head screw (8) by hand (5 Nm to 10 Nm).

Remove the adapters (11) from the bases (7).

Store the hooks (10) and adapters (11) in a suitable location.

When attaching the handle (2) to the handle adapter (13), tighten the cylinder head screws (16) with a torque of 6 Nm.

4 Inspection and Maintenance

Ensure that the module detacher is complete and inspect it for visible damages such as signs of wear, deformation, breaks, cracks, and corrosion before each use. Do not use the module detacher if damaged or in poor condition, but discard it immediately.

Replacement parts are available on request. Use only original replacement parts.

Contact your first-level support representative with any queries.

NOTICE

Modifications to this product which have not been expressly approved by the manufacturer will void any warranty. The manufacturer assumes no liability for personal injury or damage to materials which occur as the result of improper use of this product.



Declaration of Conformity with the Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1A

Manufacturer:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germany
Authorized to compile the technical documents:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germany
Product Name:	Module detacher
Product Type:	Load holding device
Product Number:	T40424

We hereby declare that the product described above complies with the relevant clauses of the 2006/42/EC Machinery Directive.

Any modification to the product not expressly approved by the manufacturer will void the validity of this declaration.

The following harmonized standards have been applied:

EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 13155:2003+A2:2009	Cranes - Safety - Non-fixed load lifting attachments

Pollenfeld, February 28, 2019

Place, Date

Matthias Wagner, Managing Director

Sommaire – Français (France)

Informations générales	111
Consignes de sécurité générales	112
Instructions d'utilisation	113
Inspection et maintenance	116
Déclaration de conformité	117

1 Informations générales

Nom de produit :	Extracteur de module
Type de produit :	Dispositif de maintien de la charge
Numéro de produit :	T40424
Poids :	4,5 kg
capacité de charge max. :	25 kg
Coefficient de test statique :	3,0

Usage prévu :

- L'extracteur de module permet de déplacer et d'extraire les modules de batterie des batteries haute tension pour les véhicules tels que définis dans les manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen.

Conditions d'utilisation :

- Pour utilisation uniquement par du personnel d'atelier qualifié.
- N'utilisez ce matériel que pour des travaux approuvés par Volkswagen.
- Pour utilisation uniquement par du personnel qualifié sur des composants haute tension.
- Charge maximale : 25 kg.
- N'utilisez pas ce matériel pour soutenir ou soulever des personnes ou des animaux.
- N'utilisez pas ce matériel pour soutenir ou soulever des éléments autres que ceux décrits dans les manuels d'atelier des marques du groupe Volkswagen.
- Ne vous tenez jamais sous des charges suspendues.
- Lorsque vous utilisez une grue d'atelier, utilisez ce matériel uniquement sur un sol de niveau, lisse et stable.
- N'utilisez et ne conservez le matériel que dans des ateliers avec un toit.
- Utilisez ce matériel avec des accessoires approuvés uniquement (voir les manuels d'atelier des marques du groupe Volkswagen).
- Ne travaillez jamais sur des charges suspendues.

- Utiliser le système uniquement à des températures ambiantes comprises entre -20 °C et +80 °C.

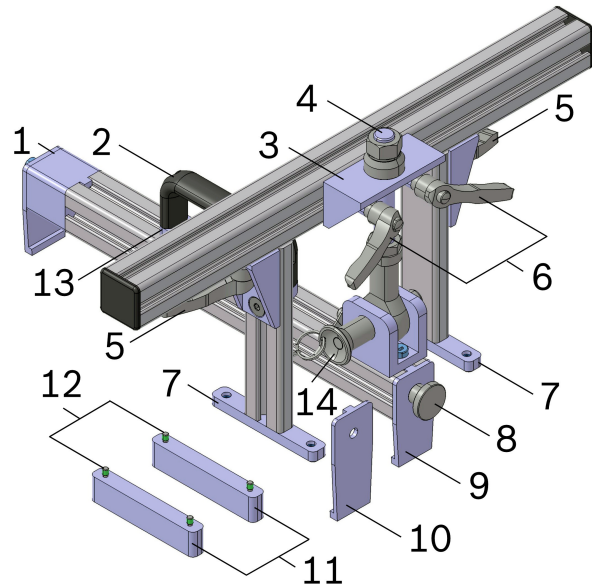


Figure 1: Extracteur de module T40424

- 1 Crochet
- 2 Poignée à étrier
- 3 Support
- 4 Tige, couple maxi 7 Nm
- 5 Levier de blocage, 2 pièces
- 6 Levier de blocage, 2 pièces
- 7 Base, 2 pièces
- 8 Vis à tête moletée M8 x 16, brunie, couple 5 Nm à 10 Nm
- 9 Crochet T40424/1
- 10 Crochet T40424/2
- 11 Adaptateur T40424/3, 2 pièces
- 12 Vis de tête d'alimentation DIN 912 M5 x 20 8.8, couple max. 2 Nm, 2 pièces par adaptateur
- 13 Adaptateur de poignée T40424/4
- 14 Goupille d'arrêt à bille $\varnothing 16 \times 40$ avec attache

2 Consignes de sécurité générales

AVERTISSEMENT

Lire et suivre toutes les notes et instructions de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves et des dommages graves aux équipements.

Respectez et suivez les consignes de sécurité ci-dessous.

- ▶ Le dispositif de maintien de la charge a été spécifiquement conçu pour l'usage indiqué. La sécurité du dispositif de maintien de la charge ne peut plus être assurée si le dispositif est utilisé de manière incorrecte ou s'il est modifié de manière non explicitement approuvée par le fabricant. Des blessures corporelles graves ou des dommages importants aux équipements pourraient se produire.
- ▶ Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le dispositif de maintien de la charge connaissent ces instructions et qu'elles peuvent y accéder à tout moment.
- ▶ Assurez-vous que tous les utilisateurs sont également familiarisés avec les instructions des outils et équipements d'atelier supplémentaires nécessaires au travail.
- ▶ Lisez attentivement et respectez scrupuleusement les instructions contenues dans les consignes de sécurité techniques des marques du groupe Volkswagen.
- ▶ Observez et respectez les informations de base et les notes de sécurité dans les documents d'informations du groupe Volkswagen correspondants relatifs à l'utilisation sur les véhicules contenant des composants haute tension.
- ▶ Portez des chaussures de sécurité avec protection antistatique.
- ▶ Portez des gants en tissu.
- ▶ Portez des lunettes de protection.
- ▶ Positionnez les mains et les pieds de manière à éviter les risques d'écrasement.
- ▶ N'utilisez le dispositif de maintien de la charge que pour le travail approuvé par le groupe Volkswagen.
- ▶ Utilisez le dispositif de maintien de la charge exclusivement avec des accessoires approuvés par Volkswagen.
- ▶ Ne dépassez pas la charge maximale de 25 kg.
- ▶ N'utilisez que la vis fournie ou les vis de rechange de mêmes dimensions et qualité.
- ▶ Serrez les vis avec les couples indiqués (voir les manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen).
- ▶ L'extracteur de module peut uniquement être utilisé seul ou avec une grue d'atelier adaptée, telle que VAS 6100, et le crochet de levage pivotant VAS 691 013 conformément aux manuels de l'atelier des marques de groupe Volkswagen.
- ▶ Assurez-vous que la grue d'atelier et le crochet de levage pivotant sont en bon état avant chaque utilisation.
- ▶ Lorsque vous utilisez une grue d'atelier, assurez-vous que la trajectoire de déplacement est dégagée et parfaitement visible.
- ▶ Déplacez la charge lentement et avec précaution.
- ▶ Observez l'extracteur de module et la charge lors de chaque mouvement.
- ▶ Il est interdit aux personnes de se tenir sous la charge et dans la zone de danger pendant le déplacement de la charge.
- ▶ Ne travaillez jamais sur des charges suspendues.

3 Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique !

La batterie haute tension est un condensateur de stockage haute tension. La haute tension pourrait provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages importants aux équipements.

- ▶ Respectez et suivez la classification des risques du condensateur de stockage haute tension dans le manuel d'atelier.
- ▶ Respectez scrupuleusement les notes et instructions de travail dans le manuel d'atelier.
- ▶ Pour utilisation uniquement par du personnel d'atelier qualifié.

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'extracteur de module est complet et qu'il ne présente aucun dommage visible comme des signes d'usure, une déformation, des détériorations, des fissures ou de la corrosion. N'utilisez pas l'extracteur de module s'il est endommagé ou en mauvais état. Jetez-le immédiatement.
2. Effectuez les travaux préparatoires nécessaires pour utiliser l'extracteur de module conformément aux manuels d'atelier des marques du groupe Volkswagen.
3. Effectuez les étapes décrites dans les sections "Fixation de la pince de levage au module de batterie", puis "Utilisation de la barre de support".

Effectuez les étapes décrites dans la section "Soulevez le module de batterie à la main" ou "Soulevez le module de batterie avec la grue d'atelier".

3.1 Fixation de la pince de levage au module de batterie

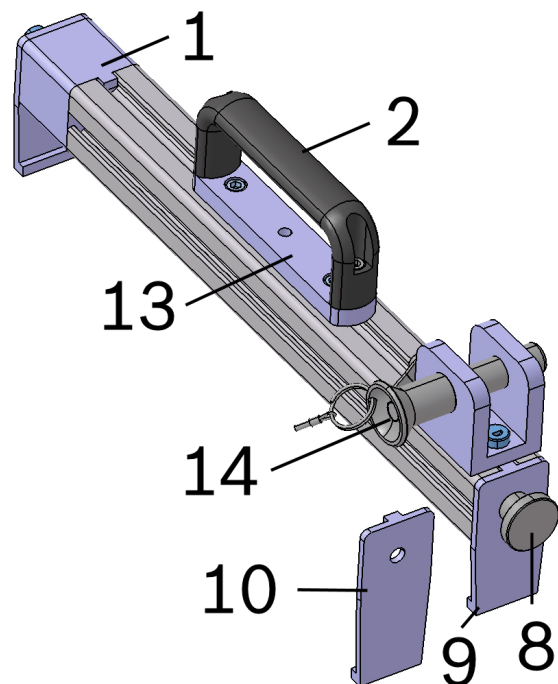


Figure 2: Pince de levage

- 1** Crochet
- 2** Poignée à étrier
- 8** Vis à tête moletée M8 x 16, brunie, couple 5 Nm à 10 Nm
- 9** Crochet T40424/1
- 10** Crochet T40424/2
- 13** Adaptateur de poignée T40424/4
- 14** Goupille d'arrêt à bille ø 16 x 40 avec attache

1. Si nécessaire, retirez le crochet (9) de la pince de levage et stockez-le à un endroit approprié. Fixez le crochet (10) à la pince de levage.



Reportez-vous aux manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen pour obtenir des informations sur le crochet à utiliser.

2. Fixez la pince de levage au module de batterie. Assurez-vous que le crochet (1) et le crochet (9) ou (10) s'adaptent correctement au module de batterie (voir les manuels de l'atelier des marques de groupe Volkswagen).
3. Serrez la vis à tête moletée (8) à la main (5 Nm à 10 Nm).

3.2 Utilisation de la barre de support

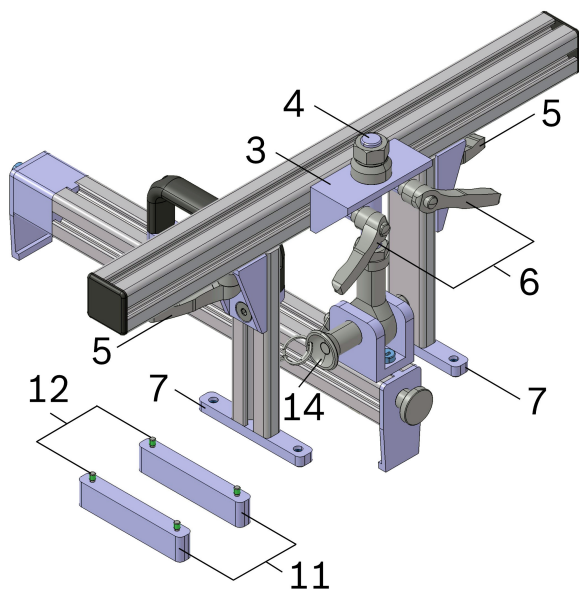


Figure 3: Barre de support et pince de levage

- 3** Support
- 4** Tige, couple maxi 7 Nm
- 5** Levier de blocage, 2 pièces
- 6** Levier de blocage, 2 pièces
- 7** Base, 2 pièces
- 11** Adaptateur T40424/3, 2 pièces
- 12** Vis de tête d'alimentation DIN 912 M5 x 20 8.8, couple max. 2 Nm, 2 pièces par adaptateur
- 14** Goupille d'arrêt à bille $\varnothing 16 \times 40$ avec attache

1. Si nécessaire, fixez les adaptateurs (11) aux bases (7) avec les vis à tête cylindrique (12). Serrez les vis à tête cylindrique (12) avec un couple de 2 Nm maximum.



Les adaptateurs ajustent la hauteur des bases. Reportez-vous aux manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen pour savoir si vous devez utiliser les adaptateurs pour les bases.

2. Reliez la barre de support à la pince de levage avec la goupille d'arrêt à bille (14).
3. Si nécessaire, repositionnez les bases (7) et les adaptateurs (11) (où elles sont utilisées) sur le module de batterie conformément aux manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen.

Relâchez les leviers de blocage (5).

Faites glisser les bases (7) et les adaptateurs (11) (où ils sont utilisés) dans la position souhaitée sur le module de batterie.

Resserrez les leviers (5).

4. Si nécessaire, déplacez le support (3) pour repositionner le levier de serrage sur le module de batterie conformément aux manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen.

Relâchez les leviers de blocage (6).

Faites glisser le support (3) vers la position souhaitée.

Resserrez les leviers (6).

5. Tournez l'écrou sur la tige (4) très lentement et délicatement. Cela libère le module de batterie de la pâte thermique. Tourner l'écrou avec un couple de 7 Nm maximum.

ATTENTION

Risque de blessure !

Les crochets peuvent soudainement se détacher du module de batterie lorsqu'il est sorti incorrectement de la pâte thermique.

- N'utilisez pas la grue d'atelier pour libérer le module de batterie de la pâte thermique.
- N'utilisez pas d'outils électriques tels qu'un tournevis électrique ou un tournevis à percussion pour libérer le module de batterie de la pâte thermique.
- Tournez l'écrou sur la tige avec un couple de 7 Nm maximum.
- Si le module de batterie ne s'affiche pas, arrêtez la procédure. Assurez-vous que toutes les étapes préparatoires ont été effectuées correctement. Si nécessaire, répétez les étapes préparatoires. Appliquez la procédure précautionneusement.

6. Retirez la barre de support de la pince de levage et conservez-la dans un endroit approprié.

3.3 Soulevez le module de batterie à la main

1. Assurez-vous que la pince de levage est correctement fixée au module batterie.
2. Soulevez manuellement et par sa poignée le module de batterie (2) du compartiment à batterie (voir Figure 2).
3. Placez le module de batterie sur une surface propre et sans peluches.
4. Retirez la pince de levage du module de batterie.
5. Retirez le reste de la pâte thermique du module de batterie comme indiqué dans les manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen.

6. Effectuez les autres travaux tels que décrits dans les manuels d'atelier.
7. Une fois la réparation terminée, vérifiez que toutes les pièces de l'outil spécial ont été retirées.
8. Remettez l'extracteur de module dans son état d'origine après avoir terminé les travaux de réparation.
Lorsque vous fixez le crochet (9) à la pince de levage, tournez la vis à tête moletée (8) à la main (5 Nm à 10 Nm).
Retirez les adaptateurs (11) des bases (7).
Stockez les crochets (10) et les adaptateurs (11) dans un endroit approprié.

3.4 Soulevez le module de batterie avec la grue d'atelier

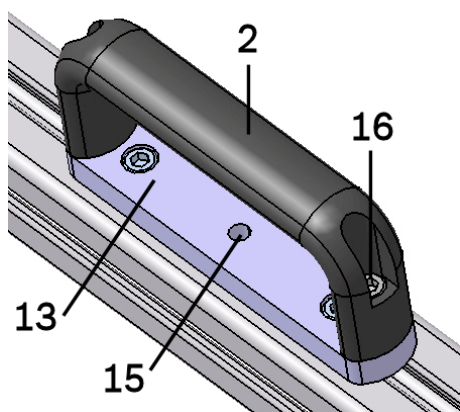


Figure 4: Poignée étrier, gros plan

- 2** Poignée à étrier
- 13** Adaptateur de poignée T40424/4
- 15** Orifice
- 16** Vis à tête cylindrique DIN 912 M6 x 25 8.8, revêtue de zinc, couple 6 Nm, 2 pièces

1. Retirez la poignée (2) de l'adaptateur de poignée (13).
2. Vissez le crochet de levage pivotant VAS 691 013 dans le trou (15) au centre de l'adaptateur de poignée (13) avec un couple de 10 Nm.
3. Fixez le crochet de la grue d'atelier (par ex. VAS 6100) au crochet de levage pivotant, VAS 691 013.
4. Assurez-vous que la pince de levage est correctement fixée au module batterie.
5. Soulevez avec précaution le module de batterie par le crochet de levage pivotant VAS 691 013 du compartiment à batterie avec la grue d'atelier (par ex. VAS 6100).

AVERTISSEMENT

Danger de chute de charge

Une mauvaise fixation ou le déplacement de la charge sans précaution pourraient provoquer la chute de la charge. Ceci pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages importants aux équipements.

- ▶ Vissez le crochet de levage pivotant avec un couple de 10 Nm.
- ▶ Abaissez la charge verticalement.
- ▶ Assurez-vous que la charge est sécurisée lorsque vous la déposez.

6. Placez le module de batterie sur une surface propre et sans peluches.
7. Retirez la pince de levage du module de batterie.
8. Retirez le reste de la pâte thermique du module de batterie comme indiqué dans les manuels de l'atelier des marques du groupe Volkswagen.
9. Effectuez les autres travaux tels que décrits dans les manuels d'atelier.
10. Une fois la réparation terminée, vérifiez que toutes les pièces de l'outil spécial ont été retirées.
11. Remettez l'extracteur de module dans son état d'origine après avoir terminé les travaux de réparation.

Lorsque vous fixez le crochet (9) à la pince de levage, tournez la vis à tête moletée (8) à la main (5 Nm à 10 Nm).

Retirez les adaptateurs (11) des bases (7).

Stockez les crochets (10) et les adaptateurs (11) dans un endroit approprié.

Lorsque vous fixez la poignée (2) à l'adaptateur de poignée (13), serrez les vis à tête cylindrique (16) avec un couple de 6 Nm.

4 Inspection et maintenance

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'extracteur de module est complet et qu'il ne présente aucun dommage visible comme des signes d'usure, une déformation, des détériorations, des fissures ou de la corrosion. N'utilisez pas l'extracteur de module s'il est endommagé ou en mauvais état. Jetez-le immédiatement.

Des pièces de rechange sont disponibles sur demande. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.

Pour toute question, contactez votre responsable du support de premier niveau.

The AVIS logo consists of the word "AVIS" in white, bold, uppercase letters, centered within a blue rectangular background.

Les modifications apportées au produit et non explicitement approuvées par le fabricant entraînent l'annulation de toute garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de ce produit.



Déclaration de conformité à la directive 2006/42/CE sur les machines, annexe II 1A

Fabricant :	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Allemagne
Personne autorisée à constituer les documents techniques :	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Allemagne
Nom de produit :	Extracteur de module
Type de produit :	Dispositif de maintien de la charge
Numéro de produit :	T40424

Nous déclarons par la présente que le produit décrit ci-dessus est conforme aux clauses concernées de la directive 2006/42/CE sur les machines.

Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par le fabricant entraîne l'annulation de la validité de cette déclaration.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN ISO 12100:2010	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques
EN 13155:2003+A2:2009	Grues - Sécurité - Attaches de levage de charge non fixées

Pollenfeld, 28 février 2019

Lieu, Date

Matthias Wagner, Directeur général

Bosch Automotive Service Solutions GmbH

Am Dörrenhof 1

85131 Pollenfeld-Preith

Germany

www.bosch.com

2019-02-28